

## BUREAUX DES SECTIONS

### CHARGÉ DE MISSION AMÉRIQUE

Monsieur Bernard Richard

Ministre d'État aux Affaires  
intergouvernementales et autochtones du  
Nouveau-Brunswick  
Assemblée législative  
Boîte postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Tél. : (506) 444-5077  
Télé. : (506) 444-5420

Internet : [bernard@gov.nb.ca](mailto:bernard@gov.nb.ca)

### CANADA

#### *Présidents honoraires*

L'hon. Gildas L. Molgat, sénateur  
Président du Sénat

L'hon. Gilbert Parent, c.p., député  
Président de la Chambre des  
communes

#### *Président*

L'hon. Jean-Robert Gauthier  
sénateur

#### *Vice-présidents*

Dr Bernard Patry, député  
M. Louis Plamondon, député

#### *Secrétaire parlementaire*

M. Bob Kilger, député

#### *Autres membres*

### SECRETARIAT DE LA RÉGION AMÉRIQUE

Madame Marie Tanguay

Secrétaire administrative régionale  
1025, rue des Parlementaires, bureau RC.  
08  
Québec (Québec)  
G1A 1A3

Tél. : (418) 643-7391  
Télé. : (418) 643-1865

Internet :  
[marie.tanguay/padm/rp@assnat.qc.ca](mailto:marie.tanguay/padm/rp@assnat.qc.ca)

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

#### *Président honoraire*

M. Wilbur MacDonald  
Président de l'Assemblée législative

#### *Président*

M. Robert Maddix  
député

#### *Secrétaire administrative*

Mme Claudette Thériault Directrice  
Secrétariat des affaires  
francophones  
Boîte postale 58, Wellington  
Île-du-Prince-Édouard  
C0B 2E0 - CANADA  
Téléphone : (902) 854-7250  
Télécopieur : (902) 854-7255

L'hon. Pierre DeBané, sénateur  
L'hon. Thérèse Lavoie-Roux,  
sénatrice  
M. Mauril Bélanger, député  
L'hon. Michel Dupuy, c.p., député  
M. Paul Mercier, député

*Conseiller*

M. Martin Lavoie

*Secrétaire administrative*

Mme Clairette Bourque  
Chambre des communes  
Édifices du Parlement  
Boîte postale 950  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6 - CANADA  
Téléphone : (613) 943-1790  
Télécopieur : (613) 943-0307  
Internet : [CanAIPLF@parl.gc.ca](mailto:CanAIPLF@parl.gc.ca)

**HAÏTI**

*Président*

M. Edgard Leblanc, sénateur  
Président du Sénat

*1er vice-président*

M. Fritz Robert Saint-Paul, député

*2e vice-président*

M. Samuel Madistin, sénateur

*Trésorier*

M. Kelly Victor

*Secrétaire administratif*

M. Gary Victor

Avenue Marie Jeanne  
Palais législatif  
Port-au-Prince, Haïti  
Téléphone : (509) 22-93-13  
Télécopieur : (509) 22-93-13